

Hvem dræbte Patience?



Udsnit fra forsiden

ANMELDELSE / 18.12.15

Fem år efter sin seneste udgivelse vender amerikanske Daniel Clowes endelig tilbage med en nye tegneserie. Patience blander sci-fi, romance og hårdkogt detektivhistorie i en bevægende og medrivende historie om kærlighed på tværs af tid og rum.

Felix Rothstein

Det kræsne kvalitetsforlag Aben maler har gjort et scoop. Daniel Clowes er efter fem års tavshed (udover et par opsamlinger) tilbage med en sci-fi-syret krimiromance – og den får simpelthen verdenspremiere på dansk. Det er det amerikanske forlag Fantagraphics måde at undgå, at den engelsksprogede original kannibaliserer på oversættelser til mindre sprog. Og så giver det lidt ekstra rettighedssalg oveni. Så mens amerikanerne må vente til foråret, kan danske læsere allerede nu læse Clowes' sci-fi-syrede krimiromance *Patience*.

2012. Jack og Patience skal være forældre. De elsker hinanden, men de er på røven. Hun har en rodet fortid, der hele tiden vender tilbage og han kan ikke finde andet arbejde end at dele flyers ud for en stripklub. En dag da BJ kommer hjem til deres lejlighed finder han Patience myrdet. Politiet tror, at han har gjort det og der går næsten et år før han bliver løsladt. Jack går straks i gang med at lede efter Patiences morder.

2029. Jack, har stadig ikke fundet morderen og lever nu et forhutlet liv i by fuld af futuristisk teknologi, lyseblå mennesker, laserpistoler. Og en fyr med en tidsmaskine. Jack vil rejse tilbage i tiden og forhindre mordet på Patience.

2006. 1985. 2012 igen. Jack rejser desperat gennem tid og rum for at finde morderen og lærer undervejs ting om Patiences liv, forfærdelige ting. Og samtidig kastes han ud i en eksistentiel krise, der får ham til at tvivle på sin egen frie vilje og sin betydning i det interdimensionelle kosmos.

Det lyder rimelig mærkeligt. Og det er det sådan set også. Men samtidig, er der også noget umiddelbart og rørende over *Patience*. Med udknaldet action og vilde farver har Daniel Clowes bevæget sig langt væk fra mesterstykker som *Ghost World* og *Wilson*, (som er de to eneste der tidligere er udkommet på dansk) og deres ulideligt middelmådige hverdagsmennesker og deres personlige problemer. På den anden side er Daniel Clowes' velkendte sociale tabere, outsiders og nørdere i den grad i forgrunden i *Patience*.

Det meste af sit liv bruger Jack på at jage sin store kærlighed. Han må væbne sig med tålmodighed og stole på tiden. Patience, tålmodighed. Hum-bum. Ordspillet er pinligt banalt. Men det er nok med vilje. Der ligger nemlig, som altid hos Daniel Clowes, en tung ironi over hele fortællingen. Men det bemærkelsesværdige ved *Patience* er, at på trods af ironi, kynisme og en helt grundlæggende livslede, er det også en meget oprigtigt tegneserie. Og det er bl.a. det der gør, at en tidsrejsekrimi-romance faktisk kan fungere.

Tegningerne er mærkeligt udynamiske og stillestående, figurerne virker kejtede og stive i det. Det ville normalt være en hård kritik i en anmeldelse. Men hos Daniel Clowes virker det. Jacks efterforskningsarbejde med at trevle fortiden op kommer til at fremstå i en lang serie af fastfrosne snapshots mens taleboblerne ofte er gemt væk eller halvt skjult bag rudens ramme eller under fortællerens tekstkasser i toppen af billedet. Det er et velkendt Daniel Clowes-trick, og det fungerer.

Patience er fuld af små nik til amerikansk populærkulturhistorie (superhelte, detektiver og rumvæsner) og flere halve og hele billedcitater fra tegneseriehistorien. Der er spor af bl.a. Steve Ditkos Marvel-tegninger, Lee Falks *Fantomet* og næsten et helt århundredes *Sunday funnies* som væver sig elegant ind i Daniel Clowes meget karakteristiske streg.

Patience er på én gang en udfordrende og underholde tegneserie, som både rummer skamløs

fortælleglæde og pessimistisk ironi. Realismen i strengen i kombination med de vilde farver – Patiences gule hår! - og de gennemkomponerede tegninger, skaber skiftevis kejtede udtryk og billeder, der står lysende klart. Både som fortælling og som tegneserieæstetik har *Patience* været tålmodigheden værd.

FAKTA

Daniel Clowes,
Patience, Aben maler

Oversat af Steffen
Rayburn-Maarup, 188
sider, 290,- kr.

På dansk er tidligere
udkommet *Ghost*
World (2006) og *Wilson*
(2010). Begge på Aben
maler.

Udkommer d. 18.
december

> Aben maler